

**Bruxelles, 10 novembre 2025  
(OR. en)**

**15162/25**

**ATO 77  
CONOP 69**

**NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine: Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice

Data: 10 novembre 2025

Destinatario: Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea

---

Oggetto: Raccomandazione di  
DECISIONE DEL CONSIGLIO  
che approva la conclusione, da parte della Commissione europea, dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO)

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2025) 665 final.

All.: COM(2025) 665 final



Bruxelles, 10.11.2025  
COM(2025) 665 final

Raccomandazione di

**DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**che approva la conclusione, da parte della Commissione europea, dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO)**

## RELAZIONE

### 1. CONTESTO DELLA PROPOSTA

#### • **Motivi e obiettivi della proposta**

Dal 1997 la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) è un membro a pieno titolo dell'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO). L'obiettivo principale della KEDO era di fornire due reattori nucleari ad acqua leggera alla Repubblica popolare democratica di Corea (Corea del Nord) nell'ambito dei programmi internazionali di non proliferazione nella penisola coreana. In seguito alla mancata applicazione, da parte della Corea del Nord, degli obblighi di non proliferazione, le attività operative della KEDO sono cessate e il 31 maggio 2007, dopo 12 anni, il segretariato è stato chiuso. Nonostante ciò il comitato esecutivo della KEDO ha deciso di non sciogliere immediatamente l'organizzazione, ma di mantenerla sotto forma di scatola vuota (come semplice scheletro, con un segretariato assunto su base temporanea) al fine di consentirle di difendere i propri interessi finanziari e giuridici e quelli dei quattro membri rappresentati nel comitato esecutivo (Euratom, Giappone, Corea del Sud e Stati Uniti). Il mantenimento della KEDO in forma di scatola vuota avrebbe infatti consentito ai suoi membri di far valere le richieste finanziarie nei confronti della RPDC per le perdite finanziarie (che ammontano a 1,89 miliardi di USD), di avvalersi di una protezione giuridica in caso di domande di assunzione di responsabilità o richieste di risarcimento e di mantenere la proprietà delle infrastrutture e di altri beni nella RPDC. Il comitato esecutivo ha pertanto approvato il progetto di mantenere in funzione il segretariato per un primo quinquennio, con scadenza il 31 maggio 2012, e poi deciso ulteriori rinnovi di tre anni, con scadenza il 31 maggio 2015, il 31 maggio 2018, il 31 maggio 2021 e il 31 maggio 2024.

Inizialmente si era ritenuto di poter giungere a una soluzione definitiva delle questioni giuridiche e finanziarie entro il 31 maggio 2024. L'adesione dell'Euratom doveva pertanto durare fino a quella data, conformemente all'ultimo accordo Euratom-KEDO. Tuttavia, poiché la KEDO ha bisogno di più tempo per risolvere le questioni in sospeso, è necessario concludere un nuovo accordo per assicurare la continuità della tutela degli interessi dell'Euratom. A tal fine, il 16 dicembre 2024 il Consiglio ha adottato direttive di negoziato che autorizzano la Commissione a negoziare retroattivamente rinnovi dell'accordo Euratom-KEDO oltre il 31 maggio 2024.

#### • **Coerenza con le disposizioni vigenti nel settore normativo interessato**

La proposta proroga la validità del precedente accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e la KEDO. Il contenuto è in linea con le precedenti decisioni del Consiglio adottate per lo stesso scopo<sup>1</sup>.

#### • **Coerenza con le altre normative dell'Unione**

Il rinnovo dell'accordo tra l'Euratom e la KEDO consente alla prima di tutelare i propri interessi finanziari e giuridici in quanto membro dell'Organizzazione.

---

<sup>1</sup> Cfr. la decisione (UE, Euratom) 2023/2781 del Consiglio, dell'8 dicembre 2023, che approva la conclusione, da parte della Commissione europea, dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO) (GU L, 2023/2781, 12.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2781/oj>).

## **2. NEGOZIATI**

### **• Base giuridica e conclusione**

Sulla base del testo proposto dai servizi della Commissione è stato raggiunto un accordo ad referendum con la KEDO in merito al testo di rinnovo dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO), riportato nell'allegato. Secondo i servizi della Commissione, il testo è coerente con le direttive di negoziato emanate dal Consiglio il 16 dicembre 2024<sup>2</sup>.

La Commissione raccomanda quindi al Consiglio di approvare, ai sensi dell'articolo 101, secondo comma, del trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, il rinnovo dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO) riportato nell'allegato.

### **• Sussidiarietà**

La proposta richiede una decisione del Consiglio soltanto per quanto riguarda i settori di competenza dell'Euratom. Pertanto, non vi è conflitto con il principio di sussidiarietà.

### **• Proporzionalità**

La proposta non va al di là di quanto necessario per conseguire l'obiettivo di prorogare l'adesione dell'Euratom alla KEDO, in linea con le direttive di negoziato emanate dal Consiglio. Inoltre, la proposta non comporta alcun costo finanziario per l'Euratom, il bilancio dell'Unione, i governi nazionali, gli enti regionali o locali, gli operatori economici e i cittadini.

### **• Scelta dell'atto giuridico**

La scelta dell'atto giuridico è conforme all'articolo 101, secondo comma, del trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, ai sensi del quale gli accordi tra l'Euratom e un'organizzazione internazionale sono conclusi dalla Commissione con l'approvazione del Consiglio.

## **3. INCIDENZA SUL BILANCIO**

Non vi sarà alcuna incidenza sul bilancio.

---

<sup>2</sup> Decisione (UE) 2025/51 del Consiglio, del 16 dicembre 2024, che autorizza la Commissione a negoziare rinnovi dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO) (GU L, 2025/51, 10.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/51/oj>).

Raccomandazione di

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

**che approva la conclusione, da parte della Commissione europea, dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO)**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 101, secondo comma,

vista la raccomandazione della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) è opportuno approvare la conclusione dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO).
- (2) L'accordo dovrebbe essere applicato retroattivamente dal 31 maggio 2024 e restare in vigore fino al 31 maggio 2027,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

### *Articolo unico*

È approvata la conclusione, da parte della Commissione europea, dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO).

Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio  
Il presidente*